

Seccion de OXNARD

EL BESO

¿Qué es el beso? El contacto de los labios con la boca, la mejilla, en la frente, o en la mano de un ser querido: las aves se

besan: se besan las flores y a estas, en rayos de luz las besa la Aurora. ¿Qué beso puede ser la expresión más fiel del amor? El beso, dice nuestro diccionario: "Es tocar alguna cosa con los labios, plegándolos

suavemente, en señal de reverencia o de amor."

El amante besa a su prometida, pero quizás, guiado de un amor algo impuro: el hombre capuloso imprime besos a la mesalina, que significan explosiones de un amor bestial: pero hay besos que significan pureza y que revelan un amor angelical: el beso que imprime la madre en los labios del tierno retoño que lleva en sus brazos. Ese beso quiere decir amor purísimo, intenso y sublime. El beso que el padre imprime en la frente del hijo que marcha a tierras lejanas; ese beso significa ternura, amor santo, purísimo y sublime en alto grado. El beso humedecido en lágrimas, que se imprime en la frente pálida y helada de un ser querido, sin vida y sin aliento, ese beso quiere decir amargura, dolor profundo, desgarradoras tristezas. Hay besos también que significan cinismo, deslealtad, alevosía y traición; como el beso que imprime el Iscariote al DIVINO MAESTRO, para entregarlo a sus bestiales y enfurecidos ver-

QUIENES DESCUBRIERON VERDADERAMENTE LAS ISLAS HAWAII

Fueron los Españoles y no los ingleses quienes descubrieron la isla hawaiana de Honolulu, según un documento, que existe en los archivos de Barcelona, España, copia del cual ha sido entregada a la sociedad histórica de Hawaii. El documento contradice el más o menos aceptado hecho de que fué el inglés capitán James Cook, quien descubrió las islas en 1778. a fecha de

la llegada de los españoles se fija en el siglo XVI.

Según el documento español, el comandante Ricardo Calderón, al mando del barco español "Santa María", hizo un viaje al Pacífico en 1626 y visitó un grupo de islas que había sido descubierto y nombrado grupo Islas de Mesa, por Geatano, navegante portugués.

Calderón alega haber sido traído hacia las islas por el espectáculo de un volcán en erupción durante la noche. Da una descripción detallada de los indígenas y el recibimiento amistoso que le hicieron. Los que estimaban que los españoles habían sido los des-

descubridores, hasta ahora no habían tenido más pruebas en apoyo de su tesis que unas cuantas monedas españolas descubiertas recientemente en las excavaciones que se hacían para un hotel.

Durante 30 días le daremos a usted una suscripción a este Semanario por un año, por sólo \$1.25. Envíe su orden!!

S. H. Diffendoffer
Director de Funerales
Teléfono 48
Oxnard, Calif.

TALLER MEXICANO DE REPARACIONES

Precios bajos y calidad superior. Trabajo garantizado, maquinaria eléctrica. Patrocine a sus Paisanos
J. C. González & Co.
305 Maint St. Sta. Paula Cal.

Alaques o EPILEPSIA
HAGA CESAR en el año los ataques para demostrar sus resultados en el mundo GRATIS una muestra y un folleto a toda persona que nos diga su edad. Se ha curado de hace 51 años. ¿Para qué sufrir más tiempo, cuando se le ofrece el ALIADO GRATIS? Pídale a Mrs. BROWN Co., BOSTON, MA. U.S.A.

La Voz de la Colonia

Weekly Spanish Paper
THIRD YEAR
Published Every Thursday
120 So. Mill St. Santa Paula, California

Subscription: \$1.85 per Year
Entered as second class matter Oct. 30, 1926 at the postoffice at Santa Paula, California, under the act of March 3, 1879.

DIRECTORIO

La Voz de la Colonia

Semanario Politico-Independiente y de Variedades
(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS:
228 Main St. — Tel. 436

Santa Paula, California
JESUS N. JIMENEZ
Prop. y Director Gerente
La Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35c (treinta y cinco centavos) por pulgada de columna. Cartas abiertas, precio convencional.

Avisos de Iglesia, o política, 50c (cincuenta centavos) por pulgada de columna. Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 50c.

Precio de suscripción por un año (no menos) \$1.85. El pago deberá hacerse precisamente por adelantado.

Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos reservamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que a nuestro juicio no sea conveniente.

LA REDACCION.

Important Notice

"LA VOZ DE LA COLONIA" is a spanish newspaper printed regularly every week This paper is the noly Spanish news paper with a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara, and San Fernando Valley. Despite its wide circulation, the advertising rates are most reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of the American and all other merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week. THE EDITOR.

Lea Ud. "La Voz de la Colonia"

Suscribase Ahora Mismo a La Voz Este Periodico Vela Por El Bien De La Raza

DE OPORTUNIDAD

SE HACEN TODA CLASE DE COSTURAS. ESPECIALIDAD EN TRAJES DE MATRIMONIO

ROPONES ESTILO MEXICO Y BORDADOS EN MAQUINA

Tejidos de Gancho y Bordados.— Servicio Satisfactorio

María de Jiménez
228 Main St. -- Tel. 436
Santa Paula, Cal.

Usted se anunciará en éste periódico, si se pone a considerar que llega a tres mil hogares de gente de habla española, semanalmente.

GONZALEZ CASH GROCERY
Visite Ud. Mi Nueva Refresquería
Esq. B y 7 Sts. Oxnard

VENTA DE LA PROPIEDAD de V. M. CASTILLO

en la colonia Home Garden. Esquina Garfield y Second Lot 18, Oxnard, Calif.

Valor de Propiedad es de \$2,608.23. Taxes Pagados Propiedad y Titulos Asegurados. Valor al Contado es de \$2,100.00 y a términos es de \$2,300.00 dando \$1,100 de Entre y \$40 Mensuales

Una tienda en la esquina y 2 casas. Se recoge de Renta \$36.00 Mensuales

PINKEY'S USED CAR MARKET

El Lugar Más Propio para Comprar Carros Usados
COMPRAMOS Y CAMBIAMOS
137 East 5th St. — Oxnard, Calif.
240 Main St. Frente la Biblioteca Pública

En la Tienda

JIMENEZ BROS. FURNITURE CO

DEL 532 OXNARD BOULEVARD

Tengo Como de Costumbre un Extenso Surtido de calzado de todas clases. Así Como Ropa para Trabajadores y Señoras. Niños y Niñas.

SUS MUEBLES EN ABONOS PUEDE COMPRARLOS EN ESTA SU CASA

Propietario J. REFUGIO VARGAS
Gerente Accionista JOSE INES JIMENEZ
"La Casa Favorita de los Mexicanos"

"LA CONVENCION"

EL MEJOR LUGAR PARA TOMAR PLATILLOS NACIONALES EN OXNARD
TAMBIEN SE VENDEN TORTILLAS DE MAIZ DIARIAMENTE
GEORGE PAPPAS, Prop.



¿Cómo haces tú para que no se te cuaje la salsa de crema?

El SABOR le dice que hay crema en cada gota

Es inequívocable el delicioso sabor, rico y cremoso que tiene la leche Alpine.

Por esto es que los mejores caldillos, y postres son sabrosos y muy cremosos cuando son hechos con Alpine. Es también porque los biscuits y cakes son mas livianos y finos. Y es también porque la mejor taza de café sabe bien, con Alpine.

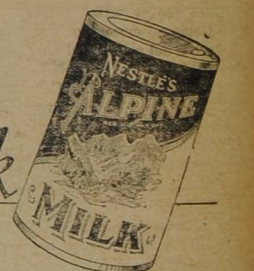
En cada pinta de Alpine ponemos un cuarto de leche estrictamente probada, y cremosa—con nada adherido—nada quitado, sólo agua. Y no tiene línea de crema ni desperdicio. Alpine tiene crema en cada gota.

Y aún con todo y su buen sabor cremoso. Alpine cuesta menos que la leche ordinaria. Y se guarda indefinidamente, porque está sellada en su contenedor herméticamente tapado y esterilizado. Siempre fresca—siempre pura. Compre Alpine hoy!

Yo la hago con leche Alpine y nunca se me cuaja.



ALPINE EVAPORATED milk
"Tiene crema en cada gota"



¡ATENCIÓN!

Un Consejo en la Necesidad es un Amigo de Verdad! Guerra a las Cataratas "RAYO DE SOL"

Tratamiento Magnífico y Eficaz para combatir las Cataratas. Nubes e inflamaciones de los Ojos. Ayuda a destruir Carcinomas y demás enfermedades de la vista.

A un hombre de 76 años le detuvo el mal y ha seguido grandemente aliviado. Precio del Tratamiento \$2.25 Dhrs. Se envía C. O. D. Libre de Porte al recibirse el valor en junto. Pídale a la INT'L. MERCANTILE CO. P. O. Box 182 Sta. A. San Antonio, Texas

Usted se anunciará en éste periódico, si se pone a considerar que llega a tres mil hogares de gente de habla española, semanalmente.

SERVICIO ESPECIAL PARA LOS DIENTES Precios al alcance de cada uno.

CALIDAD— Lo mejor obtenible en material y mano de obra.

SERVICIO— Todo método moderno para ahorrar tiempo y evitar dolor

PRECIO— Reducido a lo más bajo en el Ramo. Completa dentadura de arriba o abajo. Absolutamente garantizada por \$15.00.

Precios de otro trabajo en proporción. La consulta y la examinación no le cuesta nada, ni le obliga a nada.

Todo Trabajo SIN DOLOR y GARANTIZADO
DR. F. S. BARBER

DENTISTA

Teléfono 154
830 1/2 MAINT ST.

"Miembro de la Asociación de Dentista Progresistas"

La Oficina de Trabajo Dental de Insuperable Calidad

Teléfono 154
VENTURA, CAL.

THE "GARCIA" SUBDIVISION

Lotes de magníficas dimensiones en la ciudad y a una cuadra del centro

Aproveche esta oportunidad. Compre directamente del dueño. Ahorrándole la comisión del Agente

FELIX GARCIA, Prop.

1250 EAST MAIN ST. — SANTA PAULA, CAL.